

Grand-Hôtel

du Cap-Ferrat

Le Festival Musical
Parc des sculptures
Place Vendôme
Nec Plus Ultra
Un air d'Hermès

GRAND-HOTEL DU CAP-FERRAT

Magazine n°5

Luc Svetchine

"Ma démarche est fondée sur le projet d'architecture, de l'esquisse au détail d'exécution, en m'impliquant dans tous les domaines qui s'y rattachent.

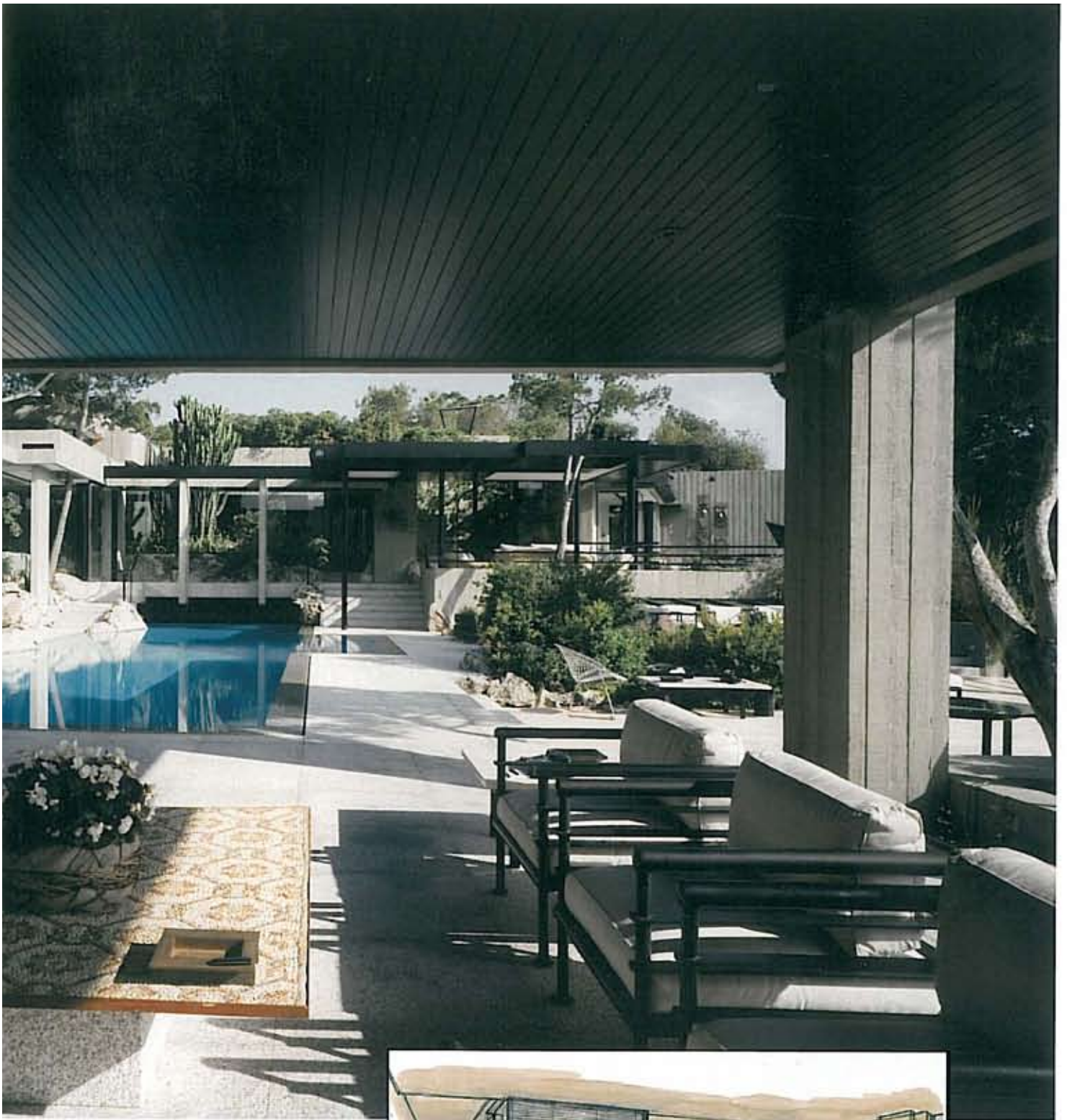
Il n'existe pas d'architecture contextuelle ni d'intégration au site sans préoccupation paysagère, pas plus que de conception et de contrôle de l'architecture intérieure sans la maîtrise du design".

Ce retour au rôle de l'architecte chef d'orchestre du projet semble incontournable pour créer la synergie entre les divers aspects du projet et pour concourir à les harmoniser dans une composition unique. La division des tâches est trop souvent vécue comme un désintérêt pour tout ce qui est étranger à son domaine d'intervention, d'où les cohabitations conflictuelles et les désordres induits par le manque de cohésion tant dans la conception que dans l'exécution. Fonder un projet sur l'osmose entre les intérieurs et les extérieurs revient à se préoccuper de tous les choix conceptuels et techniques qui mettent en phase les détails du projet dans une continuité jamais démentie. Que l'architecte travaille seul, en "artisan franc-tireur" ou avec une équipe de confrères, de paysagistes et de designers, n'est qu'une affaire de méthode : l'important est de travailler dès le départ dans une parfaite harmonie, avec en point de mire le concept initial, qui se résume souvent par un croquis ou une esquisse, et autour duquel s'est déclenchée l'adhésion du maître d'ouvrage. Alors que trop souvent, les étapes qui suivent l'esquisse de départ ont tendance, peu à peu, à aiguiller la réalisation dans une autre direction, l'architecte se doit de prendre à tout instant le recul nécessaire pour s'assurer que chaque décision prise au cours de l'exécution des travaux ne trahit pas l'idée d'origine, celle qui avait séduit sur le papier et qui peut à tout moment être banalisée ou dénaturée en se confrontant aux dures réalités du chantier.



Maison réalisée en béton brut de décoffrage au milieu des pins d'Alep.

House in raw concrete, set in the midst of Aleppo pines.



Beyrouth : La vie s'organise
autour du patio central.
Beirut: Homes are organised
around a central patio.





Association du bois et de l'enduit à la chaux au Cap Ferrat.

Combination of wood and coloured whitewash at Cap Ferrat.



"My approach is to focus on the architectural project, from the sketches all the way through to its detailed construction, and to be involved in every aspect of the project.

Architecture cannot be integrated into its context or site without working on the landscape. Likewise, interior décor can only be designed and controlled through a strict mastery of design itself."

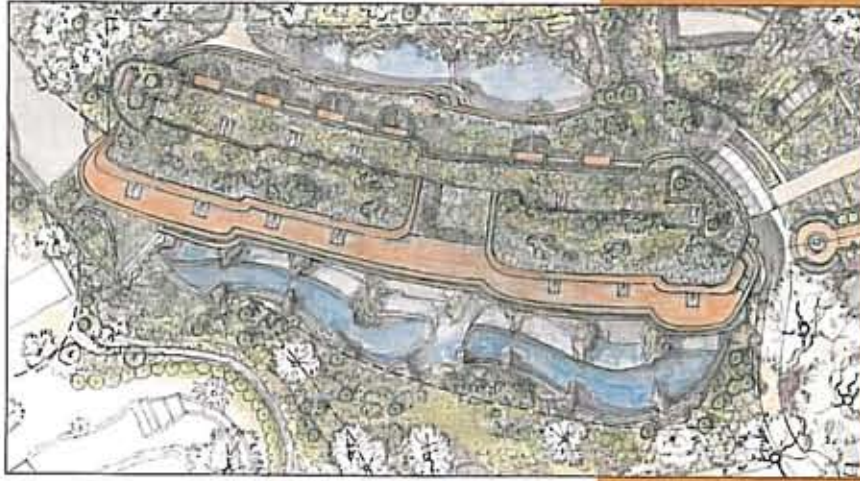
To create synergy between the different aspects of the project and to produce a unique and harmonious whole, the architect plays the role of a conductor, as for an orchestra. To create osmosis between interior and exterior spaces, and to ensure absolute continuity even in the smallest details, the architect must be involved in all the choices related to design and technique. All too often, as the project moves forward, little by little it moves away from the original design, as the harsh reality of the construction site takes over from the inspired idea originally put down on paper. To avoid this, the architect must be able to step back and review each decision made during the construction phase, ensuring that it corresponds to the original idea.

Residence ultra contemporaine basée sur l'ambiguïté des ambiances entre intérieur et extérieur.

A highly contemporary residence where indoor and outdoor atmospheres blend into one.

Le projet d'extension du Grand Hôtel du Cap-Ferrat joue sur la fusion avec le maquis méditerranéen qui entoure et coiffe la totalité du projet.

The Mediterranean maquis scrubland surrounds and even tops the entire Grand Hôtel du Cap Ferrat extension project.



■ **Le projet hôtelier est une création unique, voire révolutionnaire sur la Côte d'Azur.**

Il s'agit ni plus ni moins d'offrir des suites et des chambres, en plein maquis méditerranéen, à vingt minutes de Monaco ou de l'aéroport de Nice, dans une région où les palaces sont souvent des bâtiments de ville, coupés du plain pied sur la nature. Ici, la conception du luxe est nouvelle et unique, c'est l'immersion dans la nature dans son authenticité préservée. En collaboration avec Jean MUS, le magicien des jardins de la Côte d'Azur, Luc SVETCHINE développe une architecture faite de rochers patinés, de teck, d'enduit coloré à la chaux, dans une composition contemporaine qui s'étale sous le couvert des pins d'Alep, bordée par une piscine lagon se déployant au milieu du maquis.

Plus une seule voiture en surface, ni même d'entrée de parking visible. Le raffinement des ambiances s'appuie sur la connivence entre architecture et nature, deux concepts qui composent une rime riche sur les rivages de la Côte.

■ **The hotel's extension is a unique project, quite revolutionary for the French Riviera.**

In a region where most luxury hotels are located in towns, with no immediate access to natural surroundings, this project offers suites and rooms surrounded by the Mediterranean maquis just twenty minutes from Monaco and from Nice airport. This is a new and unique luxury concept, immersed in an authentic and preserved natural environment. Created with the help of the Riviera's master landscape gardener Jean Mus, Luc Svetchine's architecture is comprised of rocks with patina, teak and coloured whitewash walls. This contemporary design, shaded by Aleppo pines, is surrounded by a lagoon swimming pool and Mediterranean scrubland. All surface parking disappears underground, and even the car park entrance is hidden. The sophisticated concept is the result of a skilful combination of architecture and nature, forming a richly poetic atmosphere on the shores of the Riviera.

Architecture de transparence pour une meilleure dilution des volumes.

Architectural transparency in a pine grove.

